

Protokoll 136. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Samstag, 17. Dezember 2016, 13.30 Uhr bis 17.10 Uhr, im Rathaus

Vorsitz: Präsident Roger Bartholdi (SVP)

Beschlussprotokoll: Sekretär Mark Richli (SP)

Anwesend: 125 Mitglieder

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

- | | | |
|-----|--------------------------|--|
| 1. | Mitteilungen | |
| 10. | 2016/305 | Weisung vom 14.09.2016:
Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und
Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Global-
budgetantrag |
- FV

Mitteilungen

Es werden keine Mitteilungen zur Kenntnis gebracht.

Geschäfte

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 135, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

S. 164	20 2026 4246 0000	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Buchgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
052.	Antrag Stadtrat				-2 700 000	Mehrheit
			70 000 000		-72 700 000	Minderheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Verkauf Koch-Areal			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 168	20 2028 3182 0000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften des Verwaltungsvermögens Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
053.	Antrag Stadtrat				3 500 000	Mehrheit
			3 500 000		0	Minderheit
						Enthaltung
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Präsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Verzicht auf das Bundesasylzentrum Zürich

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 91 gegen 22 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

S. 172	20 2031 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Wohnsiedlungen Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				2 821 000	
			100 000		2 721 000	Zustimmung
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Reinigungs- und sonstiger Verwaltungsaufwand reduzieren oder bei Bedarf umschichten

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 1 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 179	20 2050 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
055.	Antrag Stadtrat				389 300	

50 000	339 300	Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Keine Reserve einplanen, Budget bisher nicht ausgeschöpft

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 179 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2050 **Human Resources Management**
3181 0000 **Post- und Telekommunikationsgebühren**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
056. Antrag Stadtrat			331 900	Minderheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne)
	20 000		311 900	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Keine so deutliche Budgeterhöhung

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 184 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2080 **Organisation und Informatik**
3010 0000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
057. Antrag Stadtrat			49 818 300	Mehrheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	120 000		49 698 300	Minderheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Nur eine neue Stelle schaffen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 185	20 2080 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
058.	Antrag Stadtrat				2 908 000	Minderheit
			105 000		2 803 000	Mehrheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne) Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Drittaufträge hinterfragen, z. B. für Kundenumfrage oder Zertifizierungen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

PRÄSIDIALDEPARTEMENT

S. 118	15 1500 3092 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
023.	Antrag Stadtrat				20 000	Mehrheit
			18 500		1 500	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Keine externen Assessments durchführen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 118	15 1500 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Präsidentialdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
024.	Antrag Stadtrat		20 000		100 000 80 000	Zustimmung Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Budgetreserve reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120	15 1501 3010 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
025.	Antrag Stadtrat				3 694 900	Minderheit 1 Shaibal Roy (GLP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			84 000		3 610 900	Minderheit 2 Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Reduzierte Lohnsumme von 2016 aufrecht erhalten

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 1 mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120	15 1501 3101 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
026.	Antrag Stadtrat				381 400	Mehrheit Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

163 000	218 400	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
---------	---------	------------	---

Begründung: Verschiedene Kulturinstitutionen zeigen, dass man mit weniger Druckkosten das Angebot wirksam bewerben kann

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120 **15**
1501
3101 0109 **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**
Kultur
Insertionsaufwendungen

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
027. Antrag Stadtrat			489 900	Mehrheit
	189 000		300 900	Minderheit
				Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Verschiedene Kulturinstitutionen zeigen, dass man mit weniger Insertionskosten das Angebot wirksam bewerben kann

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120 **15**
1501
3111 0000 **PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT**
Kultur
Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
028. Antrag Stadtrat			94 200	Minderheit
	20 000		74 200	Mehrheit
				Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Reduktion, da das Budget in der Vergangenheit bei weitem nicht ausgeschöpft wurde

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 121 15 1501 3160 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Miete und Pacht von Liegenschaften				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
029.	Antrag Stadtrat			707 400	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		207 400		500 000	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
Begründung: Unnötige Mieten vor allem im Ausland reduzieren						

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 121 15 1501 3180 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
030.	Antrag Stadtrat			5 999 800		
		999 800		5 000 000	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		100 000		5 899 800	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
Begründung: SVP: Betrieb Theaterspektakel, Helmhaus, Tage Neue Musik zurückfahren; GLP: Streichung Reserve, Reduktion Kultur Leitung Stab oder Umschichtungen bei Bedarf						

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 999 800)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(5 899 800)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(5 000 000)	<u>22 Stimmen</u>

Total 123 Stimmen

= absolutes Mehr 62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 122	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT			
	1501	Kultur			
	3652 0000	Kulturförderungsbeiträge			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
031.	Antrag Stadtrat	3 350 000		108 073 900	
				104 723 900	Minderheit
		105 000		107 968 900	Mehrheit
					Enthaltung
		Begründung:	SVP: Ressort-Kredite, Stipendien und weitere Beiträge reduzieren, Beitrag Zürcher Filmfestival nach Einstieg NZZ annullieren; GLP: Kein Kredit ohne detaillierten Projektbeschrieb (Architekturzentrum Fr. 105 000), gegebenenfalls Zusatzkredit beantragen		

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat (108 073 900) 0 Stimmen

Antrag Mehrheit (107 968 900) 101 Stimmen

Antrag Minderheit (104 723 900) 22 Stimmen

Total 123 Stimmen

= absolutes Mehr 62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 124	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT			
	1505	Stadtentwicklung Zürich			
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032.	Antrag Stadtrat			3 519 100	Minderheit 1
					Felix Moser (Grüne) Referent

600 000	2 919 100	Mehrheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
85 000	3 434 100	Minderheit 2	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Christian Traber (CVP)
		Enthaltung	Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: SVP: Gesamtbudget zurück auf 2015 (Einsparungen von neuen Ausgaben an anderen Orten); GLP: Keine Stellenbesetzung für weltoffenes Zürich nötig, falls erforderlich Zusatzkredit beantragen

Florian Utz (SP) stellt namens der SP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. 124	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT		
	1505	Stadtentwicklung Zürich		
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals		
	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032a.	40 000		3 479 100	Antrag SP-Fraktion
				Begründung: Stelle für weltoffenes Zürich wird frühestens Mitte 2017 besetzt

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(3 519 100)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(2 919 100)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 434 100)	29 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(3 479 100)	<u>53 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit	(2 919 100)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 434 100)	28 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(3 479 100)	<u>53 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 3. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

3. Abstimmung:

Dem Antrag der SP-Fraktion wird mit 72 gegen 43 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zugestimmt.

S. 124	15 1505 3101 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
033.	Antrag Stadtrat				90 000	Mehrheit
			20 000		70 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Gesamtbudget zurück auf 2015 (Einsparungen von neuen Ausgaben an anderen Orten)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 124	15 1505 3107 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
034.	Antrag Stadtrat				45 000	
			20 000		25 000	Zustimmung
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Auszeichnung nachhaltige Sanierung wird nicht vergeben, Handel im Wandel reduzieren			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 116 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 125	15 1505 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
035.	Antrag Stadtrat		320 000		1 249 000	
			180 000		929 000	Minderheit
					1 069 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Präsident Walter Angst (AL)
		Begründung:	SVP: Projekte Antidiskriminierung, Sozialraummonitoring, Regionalplanung Zürich und Umgebung, Stadt der Zukunft, etc. annullieren; GLP: Kein nachhaltiges Sanieren, Umfrage Zollfreilager Unvorhergesehenes und weitere nicht integrationsorientierte Angebote			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(1 249 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(1 069 000)	100 Stimmen
Antrag Minderheit	(929 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 125	15 1505 3650 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
036.	Antrag Stadtrat				4 847 000	
			165 000		- 233 000 N	
					4 449 000	Mehrheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			580 000		4 034 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: GLP: Keine Durchführung von freestyle.ch in Zürich; SVP: Keine Beiträge Filmoffice, Forum Religionen, interkulturelle Konflikte & Programmwochen etc.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(4 614 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 449 000)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(4 034 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 127 15
1506
Saldo

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Fachstelle für Gleichstellung
Laufende Rechnung / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
037. Antrag Stadtrat			1 735 600 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	1 735 600		0 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Auflösung der Fachstelle für Gleichstellung

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 127 15
1506
3107 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Fachstelle für Gleichstellung
Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
038. Antrag Stadtrat			24 000 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

24 000

0 Minderheit

Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Enthaltung Christian Traber (CVP)

Begründung: Belehrungskampagnen nützen nichts

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 131 15
1530
3180 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Bevölkerungsamt
Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
039. Antrag Stadtrat	140 000		5 502 000	
			5 362 000	Minderheit
	40 000		5 462 000	Mehrheit

Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: SVP: Keine Veranstaltungen Friedhofsforum, Reduktion Strategie-Erarbeitung und Übersetzungen bei Trauungen; GLP: Keine Reserven einplanen

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 502 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(5 462 000)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(5 362 000)	<u>23 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 131	15 1530 3181 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Post- und Telekommunikationsgebühren				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
040.	Antrag Stadtrat				610 000	Mehrheit
			61 000		549 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2016

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 131	15 1530 3989 0574	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Vergütung an Grün Stadt Zürich für Pflanzenlieferungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
041.	Antrag Stadtrat				3 900 000	Mehrheit
			40 000		3 860 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2016

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 134	15 1560 3189 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Statistik Stadt Zürich Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
042.	Antrag Stadtrat				700 000	Mehrheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

250 000	450 000	Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
Begründung: Verzicht auf Projekt Wohnbaupreise, hierzu sind schon viele Statistiken vorhanden			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 43 Stimmen (bei 6 Enthaltungen) zu.

S. 135	15 1561 Saldo	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidentsialdepartement Laufende Rechnung / Saldo			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
043.	Antrag Stadtrat				946 800 Mehrheit
			946 800		0 Minderheit
					Stimmen
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Projektstab Stadtrat hat seine Aufgaben erfüllt. Die Grossprojekte wurden abgeschlossen oder sind im Abschluss begriffen. Weitere Grossprojekte können in den alten Strukturen abgewickelt werden		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016: Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a–1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a–1b.

Mehrheit:	Präsident Walter Angst (AL), Referent; Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit:	Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
 Enthaltung: Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 103 gegen 0 Stimmen (bei 22 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 5.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 0 Stimmen (bei 21 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 6:

6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2017 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Ausstand: Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 6.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Ausstand: Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 7

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 7.

Zustimmung: Peter Schick (SVP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Ausstand: Ursula Uttinger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 8:

8. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen für das Jahr 2017 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
 Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 44 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 8.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 8.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
 Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 44 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 9

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 9:

9. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2017 mit zwei Produktgruppen wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
 Minderheit: Peter Schick (SVP), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
 Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 42 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 9

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 9.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 9.

Mehrheit:	Felix Moser (Grüne), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit:	Peter Schick (SVP), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
Enthaltung:	Shaibal Roy (GLP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 42 Stimmen (bei 14 Enthaltungen) zu.

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2017 wird genehmigt.
b. Die Produktgruppen-Globalbudgets für das Jahr 2017 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 11 097 300.– nach erfolgter Lohnrunde 2017 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Der Globalbudgetantrag, GR Nr. 2015/263, von Dr. Daniel Regli (SVP) und Martin Götzl (SVP) vom 19. August 2015 betreffend Globalbudget Museum Rietberg, Festlegung der Steuerungsvorgabe «Besuchszahlen Gesamtmuseum» auf der Grundlage der von externen Besuchern bezahlten Eintritten, wird als erledigt abgeschlossen.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird genehmigt.
6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
9. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2017 mit zwei Produktgruppen wird zur Kenntnis genommen.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 21. Dezember 2016 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

E i n g ä n g e

Es sind keine Vorstösse eingereicht worden.

K e n n t n i s n a h m e n

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 21. Dezember 2016, 17 Uhr.